

**Jordan\***

CLEAN SMILE



Electric Toothbrush

Instruction manual  
Bruksanvisning  
Brugsanvisning  
Instruktionsbok  
Käyttöohje  
Instrukcja obsługi  
Handleiding  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'instructions

TB-100GY





## **JORDAN CLEAN SMILE ELECTRIC TOOTHBRUSH**

The Jordan Clean Smile series is a new generation of electric toothbrushes that through SoftClean™ Technology delivers the right combination of oral hygiene features. Inspired by a Scandinavian design approach for simplicity and user-friendliness, the series combines the effectiveness of an electric toothbrush with the ease-of-use of a manual one.

---

### **SAFETY**

Please note the following instructions when using the appliance:

- The toothbrush can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should always be supervised when cleaning, and should not play with the appliance.

### **IMPORTANT INFO:**

- If the cord is damaged, it must be replaced and not used.
- If you are undergoing treatment for oral care, consult your dental professional prior to use.
- The toothbrush can only be charged by the charging unit provided with the appliance.
- When charging please make sure the toothbrush or charging unit does not come in contact with water or any other liquid.

### **OPERATION TIME**

Maximum operation time is approximately 80 minutes / 20 days when fully charged. The battery indicator on the handle will start blinking from 20 % battery capacity. Please recharge as soon as possible to preserve the life time of the battery. If however you continue to brush you might experience that the toothbrush might stop automatically.

### **CHARGING THE UNIT**

The toothbrush can be charged with the supplied USB cable.

**IMPORTANT:** Remember to close the lid in the bottom of the toothbrush after charging.

While charging the indicator will blink and will light up WHITE when the batteries are fully charged (2-3 hours). You can also connect the USB cable to your computer directly for charging. The power unit may warm up somewhat during recharging. This has no significance on the unit's operation. Over-charging is impossible.

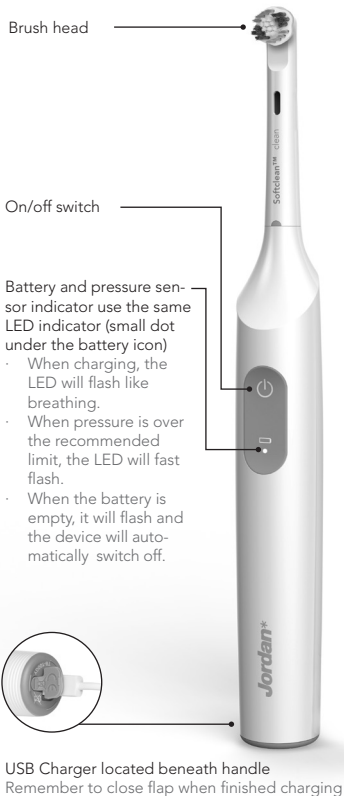
### **BEFORE USE**

Before using your Jordan Clean Smile

toothbrush for the first time, charge the unit fully. After the power unit has been fully charged, attach the brush head to the power unit. The brush head must face the same direction as the on/off button. The toothbrush will stop if you turn it on while it is charging.

### **PRESSURE SENSOR**

When excessive pressure is applied when brushing, the pressure sensor indicator will appear on LED display and the oscillating speed will be reduced automatically to remind you to lower your pressure and also protecting your teeth and gum.



## **BATTERY**

This toothbrush uses a Lithium rechargeable battery. At the end of the toothbrush life time, you need to deliver the toothbrush for proper disposal according to your local authority instruction for environmental protection disposal.

## **PROTECTING THE ENVIRONMENT. CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## **POWER SUPPLY**

### **Jordan USB cable**

#### **Appliance:**

Lithium-ion battery 3.7V, charged by DC5V, 1A.

Distributed by Wilfa:

#### **WILFA AS**

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norway  
[www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)

#### **SUPPORT:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **JORDAN CLEAN SMILE ELEKTRISK TANNBØRSTE**

Jordan Clean Smile-serien er en ny generasjon med elektriske tannbørster, som gjennom SoftClean™-teknologi leverer den optimale kombinasjonen av egenskaper for oral hygiene. Inspirert av skandinavisk design for minimalisme og brukervennlighet. Serien kombinerer effektiviteten du får i en elektrisk tannbørste med brukervennligheten til en manuell.

---

## **SIKKERHET**

Vennligst merk deg følgende instruksjoner når du bruker apparatet:

- Tannbørsten kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår de potensielle farene.
- Barn skal alltid overvåkes når de rengjør apparatet, og de skal ikke leke med apparatet.

## **VIKTIG INFORMASJON:**

- Hvis ledningen er skadet må den erstattes, og ikke brukes.
- Konsulter tannlegen din før bruk hvis du er under behandling for oral helse.
- Tannbørsten kan kun lades med ladeenheten som følger med apparatet.
- Sørg for at tannbørsten eller ladeenheten ikke kommer i kontakt med vann eller annen væske mens tannbørsten lader.

## **BRUKSTID**

Maksimal brukstid er omtrent 80 minutter / 20 dager når tannbørsten er fulladet. Batteriindikatoren på skaftet vil starte å blinke ved 20 % batterikapasitet. Vennligst lad så fort som mulig for å bevare batteriets levetid. Hvis du derimot fortsetter å bruke tannbørsten, kan du oppleve at den stopper automatisk.

## **LADING AV ENHETEN**

Tannbørsten kan lades med USB ledningen som følger med.

**VIKTIG:** Husk å lukke lokket nederst på tannbørsten etter lading.

Under lading vil indikatoren blinke, og lyse HVITT når batteriene er fulladet (2–3 timer). Du kan også koble USB-ledningen direkte til datamaskinen din for lading. Strømenheten kan bli litt varm under lading. Det har ingen betydning for apparatets funksjon. Overlading er ikke mulig.

## **FØR BRUK**

Før du bruker Jordan Clean Smile-tannbørsten din for første gang skal du lade enheten helt. Fest børstehodet til strømenheten etter at den er fulladet. Børstehodet skal vende samme vei

som av/på-knappen. Tannbørsten stopper hvis du skrur den på mens den lader.

## TRYKKESENSOR

Hvis du trykker for hardt under børstingen, vises trykksensorindikatoren i LED-displayet og svingningshastigheten reduseres automatisk som en påminnelse om å redusere trykket. Det beskytter samtidig tennene og tannkjøttet.





## BATTERI

Denne tannbørsten bruker et oppladbart litiumbatteri. Når tannbørsten skal kastes må du levere den til en gjenvinningsstasjon eller forhandler, i henhold til lokale retningslinjer for håndtering av elektrisk avfall.

## BESKYTT MILJØET. RIKTIG KASTING AV DETTE PRODUKTET.



Dette merket indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med andre husholdningsprodukter innenfor EU. For å forhindre potensielle skader på miljøet og menneskers helse forårsaket av ukontrollert avfallshåndtering, skal produktet resirkuleres for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. For å returnere det brukte produktet kan du benytte gjenvinningsstasjoner, eller ta kontakt med forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for sikker og miljøvennlig resirkulering.

## STRØMFORSYNING

### Jordan USB-ledning

#### Apparat:

Lithium-ion batteri 3,7 V, ladet av DC5V, 1A.

Distribuert av Wilfa:

#### WILFA AS

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norge  
[www.wilfa.no](http://www.wilfa.no)

#### SUPPORT:

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **JORDAN CLEAN SMILE ELEKTRISK TANDBØRSTE**

Jordan Clean Smile-serien er en ny generation af elektriske tandbørster der med SoftClean™ Technology giver den rette kombination af mundhygiejne. Inspireret af skandinavisk design for enkelhed og brugervenlighed. Serien kombinerer effektiviteten hos den elektriske tandbørste med ligefremheden hos den manuelle tandbørste.

---

## **SIKKERHED**

Bemærk følgende instruktioner i forbindelse med brug af enheden:

- Tandbørsten kan anvendes af børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk og mental kapacitet eller manglende erfaring hvis de er blevet instrueret om en sikker og korrekt brug (inkl. medfølgende risici).
- Børn skal altid holdes under opsyn ved brug, og de bør ikke lege med enheden.

## **VIGTIG INFO:**

- Hvis ledningen er beskadiget, bør produktet ikke anvendes indtil ledningen er udskiftet.
- Hvis du er under tandlægebehandling, bør du kontakte din tandlæge inden eventuel brug af apparatet.
- Tandbørsten kan kun oplades med den medfølgende opladerenhed.
- Under opladning bedes du sikre dig, at tandbørste eller opladeenhed ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker.

## **BRUGSTID**

Maksimal brugstid er ca. 80 minutter / 20 dage når enheden er fuldt opladet. Batteriindikatoren på håndtaget vil blinke ved 20 % batterikapacitet. Oplad så hurtigt som muligt for at forlænge batteriets levetid. Hvis du fortsætter med brug, kan du opleve at tandbørsten stopper af sig selv.

## **OPLADNING AF ENHED**

Tandbørsten kan oplades med det leverede kabel der passer i en USB-port

**VIGTIGT:** Husk at lukke låget i bunden af tandbørsten efter opladning.

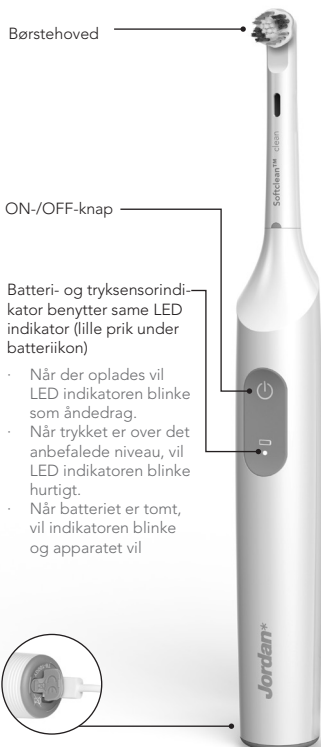
Under opladning vil batteriindikatoren blinke. Den lyser op i HVID når batteriet er fuldt opladet (efter 2-3 timer). Du kan også oplade ved at forbinde USB-kablet til din computer. Opladerenhed kan godt blive en anelse varm under opladning, det har ingen betydning for dens funktion. Overopladning er ikke mulig.

## **FØR BRUG**

Før du bruger din Jordan Clean Smile-tandbørste første gang, skal du oplade den fuldstændigt. Efter at batteridelen er opladet helt, tilslutter du børstehovedet. Børstehovedet skal vende samme vej som ON/OFF-knappen. Tandbørsten vil stoppe, hvis du tænder den under opladning.

## TRYKSENSOR

Hvis du trykker for hårdt på tandbørsten under børstningen, blinker tryksensoren på LED-displayet, og bevægelsehastigheden nedsættes automatisk og minder dig om, at du skal mindske trykket. Det er også med til at beskytte dine tænder og gummer.



Batteri- og tryksensorindikator benytter samme LED indikator (lille prik under batteriikon)

- Når der oplades vil LED indikatoren blinke som åndedrag.
- Når trykket er over det anbefalede niveau, vil LED indikatoren blinke hurtigt.
- Når batteriet er tomt, vil indikatoren blinke og apparatet vil

USB-oplader under håndtaget  
Husk at lukke låget efter opladning.

## BATTERI

Denne tandbørste anvender et genopladeligt lithium-batteri. Når tandbørstens levetid udløber, bør du derfor skille dig af med den i henhold til lokale anvisninger for miljøbeskyttelse.

## BESKYTTELSE AF MILJØET. KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT.



Denne EU-mærkning indikerer at produktet ikke skal bortskaffes som almindeligt affald. Vi beder dig overveje dette for at undgå potentiel skade på miljø og personers sundhed, samt for at sikre en ansvarlig genanvendelse af ressourcer. Returner produktet i henhold til lokale genbrugsstandarder, eller kontakt forretningen hvor du købte produktet for mere information. Her kan de også tage imod produktet på miljømæssigt forsvarlig vis.

## STRØMKABEL

### Jordan USB-kabel

#### Apparat:

Lithium-ion-batteri 3,7 V, opladet af DC5V, 1A.

Distribueret af Wilfa:

#### **WILFA DANMARK AS**

Havneholmen 29 (BDO),

1561 København V

Denmark

[www.wilfa.dk](http://www.wilfa.dk)

#### **SUPPORT:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **JORDAN CLEAN SMILE ELTANDBORSTE**

Jordan Clean Smile-serien är en ny generation med el-tandborstar som genom SoftClean™-teknik erbjuder rätt kombination av funktioner för att upprätthålla en god munhygien. Serien är inspirerad av skandinavisk design som är stilren och användarvänlig, och kombinerar effektiviteten hos en eltandborste med samma enkla användning som med en manuell tandborste.

---

## **SÄKERHET**

Observera följande instruktioner när eltandborsten används:

- Tandborsten kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade.
- Barn måste alltid övervakas när de borstar tänderna och får inte leka med apparaten.

## **VIKTIG INFORMATION:**

- Om sladden är skadad måste den ersättas. Använd inte produkten om sladden är skadad.
- Om du genomgår någon form av tandvårdsbehandling, tala med din tandläkare innan du använder eltandborsten.
- Eltandborsten kan endast laddas med laddningsenheten som medföljer med förpackningen.
- Under laddning, kontrollera att tandborsten eller laddningsenheten inte kommer i kontakt med vatten eller någon annan vätska.

## **BRUKSTID**

Maximal brukstid är cirka 80 minuter / 20 dagar när eltandborsten är fulladdad. Batteriindikatorn på handtaget börjar blinka när det återstår 20 % av batteriet. Ladda batteriet så snart som möjligt för att bevara batteritiden. Om du fortsätter borsta kan det hända att tandborsten avstannar automatiskt.

## **UPPLADDNING AV ENHETEN**

Eltandborsten kan laddas med den medföljande sladden som passar i en USB-port.

**VIKTIGT:** Kom ihåg att stänga locket i botten på tandborsten efter uppladdning.

Under laddning blinkar indikatorlampan och lyser VIT när batteriet är fulladdat (2-3 timmar). Du kan även ansluta USB-kabeln direkt till din dator för att ladda tandborsten. Strömenheten kan bli något varm under uppladdning, detta har dock ingen betydelse för enhetens funktion. Det är omöjligt att överladda batteriet.

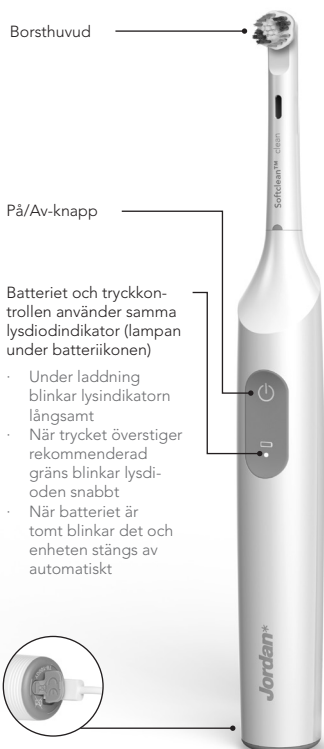
## **INNAN ANVÄNDNING**

Innan du använder din Jordan Clean Smile-

tandborste för första gången, ladda enheten helt. Efter att strömenheten är fulladdad, sätt borsthuvudet i strömenheten. Borsthuvudet måste vara vänt åt samma håll som av/på-knappen. Tandborsten stannar automatiskt om du sätter på den medan den laddar.

## TRYCKSENSOR

Om man trycker för mycket när man borstar tänderna kommer trycksensorn visas i LED-displayen och varvtalet sänks automatiskt för att uppmana dig att minska trycket. Detta hjälper till att skydda dina tänder och tandkött.



## BATTERI

Denna tandborste använder ett uppladdningsbart litiumbatteri. När tandborsten har uppnått sin livslängd måste du kassera den enligt de lokala miljöföreskrifterna i området där du bor.

## SKYDDA MILJÖN. KORREKT BORTSKAFFNING AV DENNA PRODUKT.



Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors

hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialtillgångar. För att returnera din begagnade enhet, använd de tillgängliga retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan omhänderta denna produkt för miljösäker återvinning.

## STRÖMFÖRSÖRJNING

### Jordan USB-kabel

#### Apparat:

Litiumjonbatteri 3,7 V, laddad med DC5V, 1A

Distribueras av Wilfa:

**WILFA SVERIGE AB**  
Traktorvägen 6B 4 trp,  
226 60 Lund  
Sweden  
[www.wilfa.se](http://www.wilfa.se)

#### STÖD:

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **JORDAN CLEAN SMILE -SÄHKÖHAMMASHARJA**

Jordan Clean Smile -sarja edustaa sähköhammasharjojen uutta sukupolvea, joka SoftClean™ -teknologiallaan tarjoaa oikean yhdistelmän suuhygieniassa vaadittavia ominaisuuksia. Skandinaavisesta muotoilusta inspiraationsa saaneen, yksinkertaisen ja käyttäjäystävällisen lähestymistapansa ansiosta sarjassa yhdistyvät sähköhammasharjan tehokkuus ja manuaalisen hammasharjan helppokäyttöisyys.

## **TURVALLISUUS**

Noudata seuraavia ohjeita sähköhammasharjaa käyttäessäsi:

- Lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa vain, jos heitä valvotaan tai jos heille neuvotaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia tulee aina valvoa hampaidenpesun aikana eivätkä he saa leikkiä laitteella.

## **TÄRKEÄÄ TIETOA:**

- Älä käytä laitetta, mikäli laitteen johto on vaurioitunut. Vaurioitunut johto pitää vaihtaa.
- Jos sinulle tehdään suunhoidollisia toimenpiteitä, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen tämän laitteen käyttöä.
- Hammasharja voidaan ladata vain laitteen mukana toimitetulla latausyksiköllä.
- Huolehdi siitä, ettei hammasharja tai latauslaite joudu tekemisiin veden tai muun nesteen kanssa latauksen aikana.

## **KÄYTTÖAIKA**

Käyttöaika on korkeintaan keskimäärin 80 minuuttia / 20 päivää, kun laite on ladattu täyteen. Varressa oleva akun ilmaisin alkaa vilkkua, kun akun kapasiteetista on jäljellä 20 %. Lataa laite mahdollisimman pian säilyttääksesi akun käyttöajan. Jos kuitenkin jatkat harjaamista, voit huomata, että laite lakkaa toimimasta automaattisesti.

## **LAITTEEN LATAAMINEN**

Hammasharja voidaan ladata laitteen mukana toimitetulla johdolla, joka sopii USB-porttiin.

**TÄRKEÄÄ:** Muista sulkea hammasharjan pohjassa oleva läppä lopetettuasi latauksen.

Latauksen aikana merkkivalo vilkkuu ja alkaa palaa VALKOISENA, kun akku on täyteen ladattu (2-3 tuntia). Voit myös yhdistää USB-johdon suoraan tietokoneesi latausta varten. Virtayksikkö voi lämmetä latauksen aikana. Sillä ei ole vaikutusta laitteen toimintakykyyn. Ylilataaminen ei ole mahdollista.



## ENNEN KÄYTTÖÄ

Ennen kuin käytät Jordan Clean Smile -hammasharjaasi ensimmäistä kertaa, lataa laite täyteen. Kun virtayksikkö on ladattu täyteen, liitä harjaspää virtayksikköön. Harjaspään tulee osoittaa samaan suuntaan kuin on/off-painike. Hammasharja kytkeytyy pois päältä, jos kytket sen päälle latauksen aikana.

## PAINETUNNISTIN

Jos harjaat liian voimakkaasti, laitteen takapuolella oleva liiallisen painamisen merkkivalo vilkkuu ja värähtelynopeus hidastuu automaattisesti. Tämä muistuttaa painamaan kevyemmin sekä suojaa hampaita ja ikeniä.

Harjaspää

On/off-katkaisin

Akun ja paineanturin merkkivalo käyttää samaa LED-merkkivaloa (pieni piste akkukuvakkeen alla)

- Latauksen aikana LED-valo vilkkuu sykäyksittäin.
- Kun paine nousee yli suositellun rajan, LED-valo vilkkuu nopeasti.
- Kun akku on tyhjä, LED-valo vilkkuu ja laitteen virta sammuu automaattisesti.



USB-laturi on sijoitettuna varren alaosaan  
Muista sulkea läppä, kun olet lopettanut latauksen

## AKKU

Tässä hammasharjassa käytetään uudelleenladattavaa litiumakkua. Hammasharjan käyttöön päätyttyä sinun tulee toimittaa hammasharja asianmukaiseen ympäristöystävälliseen keräyspisteeseen paikallisten viranomais määräysten mukaisesti.

## SUOJELE YMPÄRISTÖÄ. LAITTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN.



Tämä merkintä ilmaisee, että tätä laitetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana missään EU-alueella. Ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvan haitan välttämiseksi sekä tukeaksesi materiaalien kestäväää käyttöä kierrätä laite vastuullisesti. Palauta käytetty laite asianmukaiseen keräyspisteeseen tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Jälleenmyyjät voivat vastaanottaa tämän laitteen ja kierrättää sen ympäristöystävällisesti.

## VIRTALÄHDE

### Jordan-USB-johto

#### Laite:

Litium-ioniakku 3.7V, lataus DC5V, 1A.

Wilfan jakelija:

#### OY WILFA SUOMI AB

Piispansilta 11 C,

FI-02230 Espoo

Finland

[www.wilfa.fi](http://www.wilfa.fi)

#### TUKI:

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **ELEKTRYCZNA SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW JORDAN CLEAN SMILE**

Seria Jordan Clean Smile obejmuje szczoteczki do zębów nowej generacji, które dzięki zastosowaniu technologii SoftClean™, umożliwiają właściwą higienę jamy ustnej. Skandynawski design opiera się na prostych i praktycznych rozwiązaniach. Prezentowana seria łączy w sobie wydajność elektrycznej szczoteczki i prostotę szczoteczek manualnych.

## **BEZPIECZEŃSTWO**

Korzystając z urządzenia, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:

- Szczoteczka może być używana przez dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej oraz przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem sprawowania nad nimi nadzoru lub udzielenia im instruktażu w kwestii bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zapoznania ich z zagrożeniami.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia w towarzystwie drugiej osoby. Szczoteczka nie jest przeznaczona do zabawy.

## **WAŻNE INFORMACJE:**

- Uszkodzony kabel należy wymienić, nie wolno go używać.
- Osoby będące w trakcie leczenia jamy ustnej powinny zasięgnąć porady stomatologa przed skorzystaniem ze szczoteczki.
- Do ładowania szczoteczki można używać wyłącznie ładowarki dołączonej do produktu.
- Podczas ładowania szczoteczka i ładowarka nie powinny wchodzić w kontakt z wodą i innymi cieczami.

## **CZAS DZIAŁANIA**

Maksymalny czas działania wynosi około 80 minut / 20 dni przy pełnym naładowaniu baterii. Wskaźnik baterii na ręczce zacznie migać, kiedy poziom baterii spadnie do 20%. Prosimy o jak najszybsze doładowanie baterii, aby zapewnić jej jak najdłuższą żywotność. W przypadku nienaładowania baterii, podczas szczotkowania urządzenie może automatycznie przerwać pracę.

## **ŁADOWANIE ELEMENTU NAPĘDOWEGO**

Szczoteczkę można ładować za pomocą załączonego kabla USB, który należy podłączyć do wejścia USB. UWAGA: Pamiętaj o zamknięciu pokrywy na dole szczoteczki po jej naładowaniu. Podczas ładowania wskaźnik będzie migał. Kiedy baterie będą w pełni naładowane (po 2-3 godzinach), wskaźnik zacznie świecić się na BIAŁO. Kabel USB możesz także podłączyć bezpośrednio do komputera w celu ładowania. Element napędowy może ulec podgrzaniu podczas ładowania. Nie ma to wpływu na działanie urządzenia. Nie ma możliwości przeładowania baterii.

## PRZED UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem szczoteczki Jordan Clean Smile, należy ją całkowicie naładować. Następnie główkę szczoteczki należy połączyć z elementem napędowym. Główka szczoteczki powinna być umieszczona w tym samym kierunku co przycisk on/off. Szczoteczka przestanie pracować, jeśli po włączeniu rozpoczniesz jej ładowanie.

## CZUJNIK NACISKU

W razie wywarcia nadmiernego nacisku podczas szczotkowania wskaźnik czujnika nacisku pojawi się na wyświetlaczu LED, a prędkość oscylacji zostanie automatycznie zmniejszona, aby przypomnieć o obniżeniu nacisku i zapewnić ochronę zębów i dziąseł.



Gniazdko USB znajdujące się poniżej rączki  
Pamiętaj o zamknięciu pokrywy po naładowaniu

**BATERIA**

Prezentowana szczoteczka do mycia zębów jest wyposażona w baterię litową, przeznaczoną do wielokrotnego ładowania. Szczoteczkę, która nie jest już zdatna do użytku, należy przekazać odpowiedniej stacji gromadzącej odpady, zgodnie z miejscowymi przepisami środowiskowymi.

**W TROSCE O ŚRODOWISKO.  
PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU.**

Niniejsze oznaczenie sygnalizuje, iż na terenie całej Unii Europejskiej prezentowanego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Aby zapobiec ewentualnym szkodom środowiskowym lub uszkodzkom na ludzkim zdrowiu wskutek nierozważnej utylizacji, należy pamiętać o odpowiednim recyklingu, promując zrównoważone wykorzystywanie przetworzonych zasobów materiałowych. Aby zwrócić urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Produkt zostanie poddany recyklingowi przyjaznemu dla środowiska.

**ZASILANIE****Kabel USB Jordan****Urządzenie:**

Bateria litowo-jonowa 3.7V, zasilana przez DC5V, 1A.

Dystrybutorzy:

**WILFA AS**

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norwegia

**WSPARCIE:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **JORDAN CLEAN SMILE ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE**

Die Serie Jordan Clean Smile ist eine neue Generation elektrischer Zahnbürsten, die Dank der SoftClean™-Technologie die richtige Kombination an Mundhygienefunktionen bieten. Inspiriert von einem skandinavischen Designansatz für Einfachheit und Nutzerfreundlichkeit vereint die Serie die Effektivität einer elektrischen Zahnbürste mit der einfachen Benutzung einer manuellen.

### **SICHERHEIT**

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen, wenn Sie das Gerät benutzen:

- Die Zahnbürste kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrungen oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie Kontrolle oder Weisung zur sicheren Nutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten bei der Reinigung immer unter Aufsicht stehen und nicht mit dem Gerät spielen.

### **WICHTIGE INFORMATION:**

- Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es ersetzt werden und darf nicht verwendet werden.
- Sollten Sie in zahnärztlicher Behandlung sein, konsultieren Sie Ihren Zahnarzt vor der Anwendung.
- Die Zahnbürste kann nur mit der mitgelieferten Ladeeinheit geladen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Zahnbürste oder Ladeeinheit beim Laden nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Kontakt kommt.

### **BETRIEBSZEIT**

Die maximale Betriebszeit beträgt etwa 80 Minuten / 20 Tage bei voller Ladung. Die Batterieanzeige am Griff beginnt zu blinken, wenn der Batteriestand unter 20 % fällt. Bitte laden Sie so schnell wie möglich, um die Lebensdauer der Batterie zu erhalten. Sollten Sie die Zahnbürste jedoch weiterverwenden, könnte es passieren, dass sie automatisch stoppt.

### **DIE EINHEIT LADEN**

Die Zahnbürste kann mit dem mitgelieferten Kabel, welches in einen USB-Port passt, geladen werden.

**WICHTIG:** Vergessen Sie nicht, nach dem Laden den Deckel am Boden der Zahnbürste zu schließen.

Während des Ladens blinkt die Anzeige und sie leuchtet WEISS, wenn die Batterie vollständig geladen ist (2–3 Stunden). Sie können das USB-Kabel auch direkt an Ihren Computer zum Laden anschließen. Die Einheit kann während des Ladens etwas warm werden. Dies hat keinen Einfluss auf den Betrieb der Einheit. Überladen ist nicht möglich.

## VOR DER VERWENDUNG

Laden Sie die Zahnbürste Jordan Clean Smile vollständig vor der ersten Nutzung. Nachdem die Einheit vollständig geladen wurde, setzen Sie den Bürstenkopf auf die Einheit. Der Bürstenkopf muss in die gleiche Richtung wie der An/Aus-Knopf zeigen. Die Zahnbürste stoppt, wenn Sie sie anschalten, während sie lädt.

## DRUCKSENSOR

Wenn beim Zähneputzen zu großer Druck ausgeübt wird, erscheint die Drucksensoranzeige auf dem LED-Display und die Drehzahl wird automatisch verringert, um Sie daran zu erinnern, weniger Druck auszuüben und dadurch Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch zu schonen.



Denken Sie daran, die Klappe nach dem Laden zu schließen

## **BATTERIE**

Diese Zahnbürste verwendet eine wiederaufladbare Lithium-Batterie. Am Ende der Nutzungsdauer der Zahnbürste müssen Sie die Zahnbürste entsprechend der Anweisungen für umweltgerechte Entsorgung Ihrer lokalen Behörden ordnungsgemäß entsorgen.

## **UMWELTSCHUTZ. ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS.**



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen durch unkontrollierte Abfallbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Bitte nutzen Sie Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um Ihr genutztes Gerät zurückzugeben. Dort wird es auf umweltgerechte Weise recycelt.

## **STROMVERSORGUNG**

### **Jordan-USB-Kabel**

#### **Gerät:**

Lithium-Ionen-Batterie 3,7 V, laden @ DC5V, 1A.

Vertrieb durch Wilfa:

#### **WILFA AS**

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norwegen

#### **UNTERSTÜTZUNG:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)



## **JORDAN CLEAN SMILE ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL**

De Jordan Clean Smile serie is een nieuwe generatie van elektrische tandenborstels die met behulp van de SoftClean™ Technologie de juiste combinatie van eigenschappen voor een goede mondhygiëne biedt. Geïnspireerd door een Scandinavisch design voor eenvoud en gebruiksvriendelijkheid, combineert de serie de effectiviteit van een elektrische tandenborstel met het gebruiksgemak van een handtandenborstel.

---

## **VEILIGHEID**

Houd alstublieft rekening met de volgende instructies tijdens het gebruik van het apparaat:

- De tandenborstel kan door kinderen en personen met een verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, indien ze toestemming of instructies voor het veilig gebruik van het apparaat gekregen hebben en zich bewust zijn van de risico's die hieraan verbonden zijn.
- Kinderen moeten altijd onder toezicht hun tanden poetsen en mogen niet met het apparaat spelen.

## **BELANGRIJKE INFORMATIE:**

- Indien de kabel beschadigd is, dient het apparaat vervangen en niet gebruikt te worden.
- Indien u onder behandeling bent voor mondverzorging, raadpleeg uw tandarts alvorens u het apparaat gaat gebruiken.
- De tandenborstel kan alleen opgeladen worden met het meegeleverde oplaadstation.
- Let er tijdens het opladen op dat de tandenborstel of het oplaadstation niet in contact komt met water of andere vloeistoffen.

## **GEBRUIKSTIJD**

De maximale gebruikstijd is ongeveer 80 minuten / 20 dagen wanneer volledig opgeladen. De batterij indicator op de handgreep zal beginnen te knipperen vanaf 20 % batterijcapaciteit. Laad het apparaat zo snel mogelijk op om de levensduur van de batterij te behouden. Als u echter gebruik blijft maken van de tandenborstel, zult u eventueel merken dat de tandenborstel automatisch stopt.

## **HET OPLADEN VAN HET APPARAAT**

De tandenborstel kan opgeladen worden met de meegeleverde kabel die in een USB-poort past.

**BELANGRIJK:** Denk eraan om de deksel van de bodem van de tandenborstel na het opladen te sluiten.

Tijdens het opladen zal de indicator knipperen en zal deze een WIT licht laten zien wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen (2-3 uur). U kunt ook de USB-kabel op uw computer

## Nederlands

aansluiten om de tandenborstel op te laden. Het oplaadstation kan wat warm worden tijdens het opladen. Dit is niet van invloed op de werking van het apparaat. Overladen is niet mogelijk.

### VÓÓR GEBRUIK

Voordat u uw Jordan Clean Smile tandenborstel voor de eerste keer gaat gebruiken, dient u het apparaat volledig op te laden. Als het apparaat volledig opgeladen is, kunt u de borstelkop op het apparaat bevestigen. De borstelkop moet in dezelfde richting wijzen als de aan/uit knop. De tandenborstel zal stoppen indien u deze aanzet tijdens het opladen.

### POETSDRUKSENSOR

Wanneer u te veel druk uitoefent tijdens het poetsen, licht het lampje van de poetsdruksensor op het led-display op en gaat de borstelkop langzamer draaien om u te helpen minder druk uit te oefenen en zo uw tanden en tandvlees te beschermen.



## **BATTERIJ**

Deze tandenborstel maakt gebruik van een Lithium oplaadbare batterij. Als de tandenborstel zijn maximale levensduur heeft bereikt, dient u de tandenborstel in te leveren voor juiste verwerking volgens de milieuregelgeving van uw plaatselijke autoriteit.

## **BESCHERM HET MILIEU. DE JUISTE VERWERKING VAN DIT PRODUCT.**



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van de mens door ongecontroleerd afval te voorkomen, dient u het apparaat op een verantwoordelijke manier te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaal te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuveilige recycling.

## **STROOMVOORZIENING**

### **Jordan USB-kabel**

#### **Apparaat:**

Lithium-ion batterij 3.7V, opgeladen door DC5V, 1A.

Gedistribueerd door Wilfa:

#### **WILFA AS**

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norwegia

#### **ONDERSTEUNING:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)

## **BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE JORDAN CLEAN SMILE**

Jordan Clean Smile est une gamme de brosses à dents nouvelle génération qui utilise la technologie SoftClean™ Technology pour vous offrir les meilleures fonctionnalités d'hygiène bucco-dentaire. Inspirée par une approche de design scandinave simple et conviviale, la gamme combine l'efficacité d'une brosse à dents électrique avec la facilité d'utilisation d'une brosse manuelle.

### **AVIS DE SÉCURITÉ**

Veillez suivre les conseils suivants concernant l'utilisation de cet appareil :

- La brosse à dents peut être utilisée par les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, s'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, et comprennent les risques.
- Les enfants devraient être accompagnés en tout moment pendant l'utilisation, et ils devraient être informés que cet appareil n'est pas un jouet..

### **INFORMATIONS IMPORTANTES:**

- Si le cordon est abîmé, vous devriez le remplacer et ne pas l'utiliser.
- Si vous êtes sous traitement de soins dentaires, veuillez consulter votre dentiste avant l'utilisation.
- La brosse à dents ne doit être rechargée que par le chargeur fourni avec l'appareil.
- Lors du chargement, assurez-vous que la brosse et le chargeur ne soient pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

### **TEMPS DE FONCTIONNEMENT**

Le temps de fonctionnement maximal est d'environ 80 minutes/ 20 jours quand l'appareil est complètement chargé. L'indicateur de pile sur la poignée clignote à partir d'une capacité de pile à 20 %. Veuillez recharger le plus vite possible pour préserver la durée de vie de la pile. Si toutefois vous continuez l'usage, la brosse risque de s'éteindre à tout moment.

### **CHARGEMENT DE L'APPAREIL**

La brosse à dents peut être chargée par le câble USB fourni.

**IMPORTANT:** Assurez-vous de fermer le couvercle au bas de la brosse après le chargement.

Pendant le chargement, l'indicateur clignote et s'allume en BLANC lorsque la pile est complètement chargée (2-3 heures).

Vous pouvez également connecter le câble USB directement à votre ordinateur pour la recharger. Le bloc d'alimentation pourrait chauffer quelque peu pendant la recharge. Cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'unité. La surcharge est impossible.

## AVANT L'UTILISATION

Avant d'utiliser votre brosse à dents Jordan Clean Smile pour la première fois, chargez-la complètement. Une fois le bloc d'alimentation complètement chargé, fixez la tête de brosse au bloc d'alimentation. La tête de brosse doit être orientée dans le même sens que le bouton on/off. La brosse à dents s'arrête si vous l'allumez pendant le chargement.

## CAPTEUR DE PRESSION

Si une pression excessive est appliquée pendant le brossage, le voyant du capteur de pression s'allume sur l'écran LED et la vitesse d'oscillation est automatiquement réduite pour faire diminuer la pression et ainsi protéger vos gencives et vos dents.

Tête de brosse

Bouton on/off

La batterie et l'indicateur de pression utilisent le même voyant LED (point lumineux situé en dessous de l'icone représentant une batterie)

- Lors du chargement de la batterie, l'indicateur lumineux s'allume en alternance comme une respiration
- Lorsque la pression de la brosse est plus forte que le niveau recommandé, l'indicateur lumineux clignote rapidement
- Lorsque la batterie est vide, l'indicateur lumineux clignote d'abord, puis la brosse à dents s'éteint automatiquement



Chargeur USB situé sous la poignée

N'oubliez pas de fermer le volet lorsque le chargement est terminé



## **PILE**

Cette brosse à dents utilise une pile au lithium rechargeable. À la fin de la durée de vie de la brosse à dents, vous devez la recycler conformément aux instructions des autorités locales pour la protection de l'environnement.

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT. ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT.**



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine après une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous défaire de votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit, pour qu'il soit recyclé sans danger pour l'environnement.

## **SOURCE DE COURANT**

### **Câble USB Jordan**

#### **Appareil:**

Pile Lithium-ion 3.7V, chargée par DC5V, 1A.

Distribué par Wilfa:

#### **WILFA AS**

Industriveien 25,  
1481 Hagan  
Norvège

#### **SOUTIEN:**

[www.wilfa.com/support](http://www.wilfa.com/support)





[www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)